

# Tygodnik Urzędowy

miasta Królewskiej Huty

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie**. Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

**Prenumerata:** rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł, kwartalnie 1.— zł.

**Cena ogłoszeń:** Za wiersz jednołamowy lub jego miejsce 20 groszy.

## Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza następujące

### przetargi:

1. na wykonanie masztu sztandarowego i instalacji odgromnikowej w szkole XIV-tej
2. na wykonanie instalacji zegarów i dzwonków elektrycznych w szkole XIV-tej.

Otwarcie ofert nastąpi:

ad 1) 12. maja 1931 r. o godz. 10-tej rano w Miejskim Urzędzie Budowlanym, pokój 134

ad 2) 12. maja 1931 roku o godz. 10<sup>15</sup> rano w Miejskim Urzędzie Budowlanym, pokój 134.

Oferty wydaje wyżej wymieniony Urząd, pokój 128, od dnia 1. maja 1931 r.

## Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza niniejszem

### przetarg

na dostarczenie materiałów elektrycznych dla wysokiego i niskiego napięcia.

Zamknięte i zaopatrzone w odpowiedni napis oferty należy składać w Miejskim Urzędzie Technicznym, ratusz, pokój 66, do dnia 20. maja r. b., godz. 12-tej.

Podkładowe oferty do odebrania tamże.

## Obwieszczenie.

Naczelnikiem obwodu VI. i VII. i zastępcą radcy sierot w miejsce ustępującego pana A. Wieczorka, wybrany został uchwałą Rady Miejskiej z dnia 25. marca 1931 r. pan Józef Wyleżoń, nadzorca telegrafii, zamieszkały w miejscu przy ul. Górniczej 3.

Magistrat.

Dnia 6. i 7. maja 1931 r. odbędzie się od godz. 9-tej rano w Lombardzie Miejskim przy ul. Bytomskiej 19

## licytacja

niewykupionych zastawów do nr. 16503, zastawionych w czasie od 1. września 1930 r. do 29. września 1930 r., oraz niewykupionych zastawów wartościowych do nr. 637 a, zastawionych w czasie od 1. grudnia 1930 r. do 30. grudnia 1930 r. Wykup powyższych zastawów nastąpić musi najpóźniej do dnia 2. maja 1931 r. Od dnia 4. maja 1931 r. doliczane będą koszty licytacyjne. Przed licytacją Lombard zamknięty jest dla publiczności dnia 5. maja 1931 r.

Osiągnięte przy licytacji, odbytej dnia 8. kwietnia 1931 r. nadwyżki za sprzedane zastawy od Nr. 13595 do Nr. 15064 odebrać można za oddaniem kwitu zastawnego w przeciągu 1 roku w kasie Lombardu Miejskiego.

## Ogłoszenie.

Magistrat miasta Królewskiej Huty zawiadamia, że w dniu 13. maja br. o godzinie 8-mej rano odbędzie się na targowisku przy ul. Katowickiej przegląd koni urodzonych w roku 1927 i starszych, nie posiadających „Dowodów Tożsamości”.

Wzywa się przeto wszystkich właścicieli wzgl. posiadaczy, by konie swe, które nie posiadają dotychczas wspomnianych „Dowodów Tożsamości”, przyprowadzili w terminie wskazanym do przeglądu. Konie winny być przyprowadzone wyłącznie z uzdami i na postronkach. Wszyscy ci właściciele wzgl. posiadacze, którzy posiadają konie starsze bez dowodów tożsamości, winni przy przeglądzie przedłożyć znaczek stemplowy w wysokości 5,— złotych.

Winni niezastosowania się do powyższego zarządzenia ukarani zostaną grzywną do wysokości wartości konia względnie aresztem do 6-ciu tygodni, albo obu karami łącznie w myśl rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 8. listopada 1927 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 98/27).

Królewska Huta, dnia 22. kwietnia 1931 r.

Magistrat

(-) Dubiel  
II. Burmistrz.

# Komunikat urzędowy

## Dyrekcji Policji w Królewskiej Hucie.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaje Dyrekcja Policji w Królewskiej Hucie do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Jadwigi Bechowej w Orzegowie przy ulicy Bytomskiej nr. 24 wygasła zaraza i pomór świni.

## Ceny artykułów spożywczych.

Na mocy rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 31. sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91. poz. 527.) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19-go lipca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 87. poz. 761) ustalono po wysłuchaniu opinii Komisji Cennikowej na miasto Królewską Hutę i powiat Świętochłowice dnia 29. kwietnia br. następujące ceny:

1 kg. mąki żytniej 65%	0,48	zł.
1 " mąki pszennej 65%	0,58	"
1 " chleba	0,44	"
1 bułka (co najmniej 100 gramów)	0,10	"
1 " " " 50 "	0,05	"
1 kg. masła I. gatunek	5,60	"
Jaja sztuka	od 0,10 —	0,13 "
1 litr mleka niezbiernego	0,40	"
1 centnar ziemniaków jadalnych	5,00	"

		w składzie	w hali targ.
1/2 kg. wieprzowiny	I. gatunek	1,10	1,00
" " "	II. "	0,90	0,80
" " wołowiny	I. "	1,20	1,10
" " "	II. "	1,00	0,90
" " cielęciny	I. "	1,20	1,10
" " "	II. "	1,00	0,90
" " słoniny świeżej	I. "	1,10	1,10
" " "	II. "	0,90	0,90
" " sadła	I. "	1,20	1,10
" " "	II. "	1,00	0,90

			w składzie	w hali targ.
" " łożu	I.	"	1,00	1,00
" " "	II.	"	0,80	0,80
" " łożu topionego	I.	"	1,20	1,20
" " smalcu wieprz.	I.	"	1,60	1,60
" " słoniny wędzonej	I.	"	1,60	1,60
" " " od brzucha	I.	"	1,60	1,60
" " kiełb. krak. mieszan.	I.	"	1,60	1,50
" " " wieprz. gotow.	I.	"	2,00	2,00
" " " surowej 100%	I.	"	2,20	2,20
" " " czosnkowej	I.	"	1,60	1,50
" " "	II.	"	1,40	1,30
" " wątrobianki	I.	"	1,60	1,50
" " "	II.	"	1,40	1,30
" " salcesonu	I.	"	1,60	1,50
" " "	II.	"	1,50	1,40
" " krupniaków	I.	"	0,50	0,50

Winni przekroczenia wyżej ustanowionego cennika ulegną karze aresztu do 6 tygodni, lub grzywny do 10.000,00 złotych, stosownie do postanowień art. 4. rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 31. VIII. 1926 roku. (Dziennik Ust. R. P. Nr. 91. poz. 527)

Królewska Huta, dnia 29. kwietnia 1931 r.

**Przewodniczący Komisji Cennikowej.**

⟨—⟩ J. Adamek

## » Deutscher Teil «

### Bekanntmachung.

Zum Bezirksvorsteher der Bezirke VI. und VII. stellvertretenden Waisenrat an Stelle des Herrn A. Wiczorek wurde gewählt laut Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 25. März 1931 Herr Józef Wylezół Telegraphenaufseher, wohnhaft ulica Górnicza 3.

Der Magistrat.